



Bundesamt für Landwirtschaft  
Office fédéral de l'agriculture  
Ufficio federale dell'agricoltura  
Uffizi federali d'agricoltura

---



**Das  
Weinjahr/  
L'année  
viticole  
1994/95**

**Inhaltsverzeichnis / Table des matières**

	Seite/page
1. Einleitung Introduction	4
1.1 Grundlagen Bases	4
1.2 Referenzperiode Période de référence	4
2. Ergebnisse / Kommentar Résultats / commentaires	5
2.1 Ernte 1994 Vendanges 1994	5
2.2 Rebfläche 1994 Surface viticole en 1994	5
2.3 Weinvorräte am 30. Juni 1995 Stocks de vins au 30 juin 1995	5
2.4 Weinkonsum 1994/95 Consommation de vins en 1994/95	6
3. Anhang / Appendice	9
Tabellen / Tableaux	10 - 28
Grafiken / Graphiques	29 - 34



## 1. Einleitung

Die Publikationen des Bundesamtes für Landwirtschaft im Bereich Rebbau und Weinwirtschaft beschränkten sich bisher auf die Bekanntgabe der Ernteergebnisse anfangs Dezember und auf die Veröffentlichung der Zahlen über die Lagerbestände und des Konsums Ende August.

In der vorliegenden ersten Ausgabe des Berichtes "Das Weinjahr/L'année viticole 1994/95" ist das wichtigste Zahlenmaterial dieser Periode zusammengefasst. Nebst den bereits erwähnten Publikationen beinhaltet diese Ausgabe zusätzliche Informationen in Form von Tabellen und Grafiken. Interessant dürften vor allem auch die Angaben über die Rebfläche in der Schweiz und über die Vielfalt angepflanzter Rebsorten in den verschiedenen Kantonen sein.

Wir hoffen, damit dem Informationsbedürfnis der an diesem Wirtschaftszweig Interessierten besser zu entsprechen. Weitere Auskünfte erteilt die Sektion Rebbau und Weinwirtschaft (Tel. 031/322 25 63 oder 031/322 25 33).

### 1.1 Grundlagen

Die vorliegenden Berechnungen beruhen auf verschiedenen Erhebungen. Die Quellen sind jeweils auf den einzelnen Tabellen angegeben.

### 1.2 Referenzperiode

Als Referenzperiode gilt das Weinjahr. Es dauert vom 1. Juli bis 30. Juni.

## 1. Introduction

Jusqu'ici, les communiqués annuels de l'Office fédéral de l'agriculture en matière de viticulture se limitaient d'une part à la publication des résultats des vendanges, au début de décembre et, d'autre part, à celle des chiffres des stocks et de la consommation de vins, à la fin d'août.

Dans la présente édition du rapport intitulé "Das Weinjahr/L'année viticole 1994/95", le premier du genre, ont été rassemblées les données les plus importantes relatives à l'exercice annuel. Outre les publications précitées, ce rapport contient différentes informations chiffrées présentées sous la forme de tableaux et de graphiques. Particulièrement intéressants sont ceux qui expriment la surface viticole et la diversité de l'encépagement dans les différents cantons.

Nous espérons par là parvenir à informer au mieux toute personne s'intéressant à cette branche économique. D'autres renseignements peuvent être obtenus auprès de la section de la viticulture et de l'économie vinicole (tél. 031/322 25 63 ou 031/322 25 33).

### 1.1 Bases

Les présentes données se fondent sur les résultats de diverses enquêtes. Leurs sources sont mentionnées dans chaque tableau.

### 1.2 Période de référence

La période de référence est l'année viticole, qui va du 1<sup>er</sup> juillet au 30 juin.



## 2. Ergebnisse / Kommentar

### 2.1 Ernte 1994

Mit 118,9 Millionen Liter Traubenmost lag die Ernte 1994 wie diejenige von 1993 (115,7 Millionen Liter) unter dem Konsumbedarf.

### 2.2 Rebfläche 1994

Die gesamte Rebfläche in der Schweiz beträgt 14'845 Hektaren (ha). Davon sind 7'225 ha mit weissen und 7'620 ha mit roten Gewächsen bepflanzt. Im Vergleich zu 1993 hat sich die Fläche um 88 ha vergrössert. Dabei hat die Fläche für weisse Sorten abgenommen (- 36 ha), diejenige für rote Sorten aber beträchtlich zugelegt (+ 124 ha).

Mit 5'266 ha Rebfläche ist das Wallis der grösste Rebbaukanton der Schweiz, gefolgt von den Kantonen Waadt mit 3'799 ha, Genf mit 1'345 ha und Tessin mit 891 ha. In der Deutschschweiz besitzt der Kanton Zürich mit 632 ha die grösste Rebfläche. Ihm folgen die Kantone Schaffhausen, Aargau und Graubünden.

### 2.3 Weinvorräte am 30. Juni 1995

Die am 30. Juni dieses Jahres erhobenen Weinvorräte betragen insgesamt 220,5 Millionen Liter; sie sind im Vergleich zum Vorjahr um 3,6 Millionen Liter zurückgegangen. 124,2 Millionen Liter Schweizer Wein werden gelagert, 7,1 Millionen Liter weniger als am 30. Juni 1994. Die Reserven an ausländischen Weinen belaufen sich auf 96,4 Millionen Liter, 3,6 Millionen Liter mehr als 1994.

Die Vorräte beim inländischen Wein haben sich um 3,1 Millionen Liter beim roten und um 4 Millionen Liter beim weissen reduziert. Die Bestände von 55,1 Millionen Liter Rotwein und 69 Millionen Liter Weisswein decken rund 12 Konsummonate, was einer ausgeglichenen Marktlage entspricht.

## 2. Résultats / Commentaires

### 2.1 Vendanges 1994

La récolte 1994 a totalisé 118,9 millions de litres de moût. Comme celle de 1993 (115,7 millions de litres), elle doit être considérée comme une récolte inférieure aux besoins de la consommation.

### 2.2 Surface viticole en 1994

Les vignobles suisses portent sur un total de 14'845 hectares (ha), dont 7'225 ha de vignes plantées en cépages blancs et 7'620 ha en cépages rouges. Leur surface a ainsi augmenté de 88 ha depuis 1993. Il est intéressant de constater que la surface plantée en cépages blancs a diminué (- 36 ha) alors que celle plantée en cépages rouges a augmenté sensiblement (+ 124 ha).

Le Valais, qui compte 5'266 ha de vignes, est le plus grand canton viticole suisse. Il est suivi des cantons de Vaud avec 3'799 ha, de Genève avec 1'345 ha et du Tessin avec 891 ha. En Suisse alémanique, le canton de Zurich se place en tête avec 632 ha, devant les cantons de Schaffhouse, d'Argovie et des Grisons.

### 2.3 Stocks de vins au 30 juin 1995

Les stocks de vins recensés au 30 juin de cette année totalisent 220,5 millions de litres. Ils font apparaître une diminution de 3,6 millions de litres par rapport à ceux de 1994. Les stocks de vins suisses sont de l'ordre de 124,2 millions de litres. Ils ont diminué de 7,1 millions par rapport à ceux recensés le 30 juin 1994. Les réserves de vins étrangers s'élèvent à 96,4 millions et marquent quant à eux une augmentation de 3,6 millions de litres durant la même période.

Pour ce qui est des vins suisses, la baisse des stocks mentionnée plus haut atteint 3,1 millions de litres pour les rouges et 4 millions de litres pour les blancs. D'un volume de 55,1 millions de litres pour les vins rouges et de 69 millions de litres pour les vins blancs, ces réserves suffisent à couvrir environ 12 mois de consommation, ce qui correspond à une situation équilibrée.



Wesentliche Unterschiede bei den Weinvorräten gibt es in den einzelnen Kantonen. Während diejenigen des Wallis gesamthaft im schweizerischen Durchschnitt liegen, sind die Bestände in der Waadt sowohl beim Weisswein (13 Konsummonate) als auch beim Rotwein (14,7 Konsummonate) leicht über dem Landesmittel. Die Rotweinvorräte des Tessins reichen für rund 19 Konsummonate aus. Im Drei-Seen-Gebiet (Neuenburg, Freiburg, Bielersee) sowie in der Deutschschweiz liegen die Weinvorräte deutlich unter dem schweizerischen Durchschnitt. Sie variieren von Kanton zu Kanton.

#### 2.4 Weinkonsum 1994/95

Der Weinkonsum in der Schweiz hat im Weinjahr 1994/95 leicht abgenommen (- 3,6 Millionen Liter). Gesamthaft wurden 292,1 Millionen Liter konsumiert, davon 124,6 Millionen Liter einheimischer Wein und 167,5 Millionen Liter ausländischer Provenienz. Diese Abnahme betrifft vor allem den Weisswein, dessen Verbrauch im Vergleich zur Vorjahresperiode von 92 auf 88,1 Millionen Liter zurückgegangen ist. Dagegen blieb der Rotweinkonsum mit 204,0 Millionen Liter (1993/94: 203,7 Millionen Liter) praktisch stabil.

Der Rückgang beim Weisswein betrifft nur den Schweizer Wein. Mit 69,9 Millionen Liter wurden 5,6 Millionen Liter weniger konsumiert als noch in der Vorjahresperiode. Diese Abnahme ist teilweise durch die relativ kleine Ernte 1994 bedingt, die den Bedarf, besonders bei sehr gefragten Provenienzen, nicht überall zu decken vermochte. Zudem ist sowohl in der Schweiz als auch in den Nachbarländern ein allgemeiner Konsumrückgang festzustellen. Der Verbrauch ausländischer Weissweine, einschliesslich der Industrieweine, hat um 1,7 Millionen Liter zugenommen; er beträgt heute 18,2 Millionen Liter.

Eine gegenteilige Marktentwicklung zeigt sich beim Rotwein. Hier stieg der Verbrauch an Inlandwein um 1,5 Millionen Liter auf 54,7 Millionen Liter. Dagegen ging der Konsum beim ausländischen Rotwein um 1,2 Millionen Liter auf 149,3 Millionen Liter zurück.

L'importance des stocks varie fortement d'un canton à l'autre. Si ceux du Valais correspondent en gros à la moyenne suisse, ceux du canton de Vaud sont par contre légèrement supérieurs, tant pour les blancs (13 mois de consommation) que pour les rouges (14,7 mois). Les stocks de vins rouges du Tessin permettent de couvrir environ 19 mois de consommation. Pour la région des trois lacs (Neuchâtel, Fribourg et lac de Biel) et pour la Suisse alémanique, l'importance des réserves se situe bien au-dessous de la moyenne suisse, l'écart variant toutefois d'un canton à l'autre.

#### 2.4 Consommation de vins en 1994/95

La consommation globale de vins en Suisse a légèrement diminué au cours de l'année viticole 1994/95 (- 3,6 millions de litres). Il a été consommé au total 292,1 millions de litres de vins, dont 124,6 millions de litres de vins suisses et 167,5 millions de litre de vins étrangers. Ce recul concerne avant tout les vins blancs, dont la consommation a passé de 92 à 88,1 millions de litres durant l'année 1994/95. La consommation des vins rouges est plus ou moins stable puisqu'elle a passé de 203,7 à 204 millions de litres durant cette même période.

La diminution constatée au niveau des vins blancs concerne uniquement les vins suisses, dont la consommation est tombée à 69,9 millions de litres, marquant ainsi une baisse de 5,6 millions de litres. Ce recul est en partie dû à la récolte relativement faible de 1994, qui n'a pas toujours permis de couvrir la demande, en particulier pour ce qui concerne les appellations très cotées. Par ailleurs, comme tous ses voisins, la Suisse connaît une baisse générale de la consommation de vins. S'agissant des vins blancs étrangers, vins industriels compris, leur consommation a augmenté de 1,7 millions de litres durant l'année viticole écoulée, pour atteindre 18,2 millions de litres.

La comportement du marché a été tout autre au niveau des vins rouges, dont nous constatons pour les vins indigènes une augmentation de la consommation de 1,5 millions de litres, qui atteint ainsi 54,7 millions de litres au terme de ce dernier exercice. Néanmoins, la consommation des vins rouges étrangers a subi une baisse de 1,2 millions de litres durant la même période pour s'établir à 149,3 millions de litres.



Bezogen auf die einzelnen Kantone, stellt man eine Konsumzunahme der Rotweine der Kantone Waadt, Genf und Tessin sowie allgemein der Deutschschweiz fest, während die Walliser Rotweine einen leichten Rückgang verzeichnen. Der Weissweinkonsum ist vor allem für die Kantone Waadt und Genf rückläufig. Der Absatz der übrigen Gebiete blieb stabil oder nahm leicht zu.

Considérée par canton, l'augmentation de consommation des vins rouges du pays concerne principalement ceux des cantons de Vaud, de Genève et du Tessin ainsi que ceux de la Suisse alémanique. La consommation des rouges du Valais a au contraire diminué. La diminution de consommation mentionnée au niveau des vins blancs suisses concerne principalement ceux des cantons de Vaud et de Genève. Pour ce qui est des blancs des autres cantons, la consommation a stagné ou augmenté très légèrement.



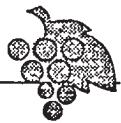
### **3. Anhang / Appendix**

Tab 1: Weinlese – Vendanges 1994

Ergebnisse nach Kantonen / Résultats par cantons

Kanton Canton	Traubennostm Total 1)	Mörtis en hl		Mörtis en hl		Traubennost in hl pro ha – Mörtis en hl par ha		Traubennost in hl pro ha – Mörtis en hl par ha		Tafeltrauben in q – Fruits de table, en q	
		Europäische Rebsorten		Direktrträger		Gesamt- mittel		Europäische Rebsorten		Total	
		Cépages européennes	Role	Weisse	Rouges	Role	Weisse	Cépages européennes	Role	Gewächse	Weisse
		Rouges	Blancs	Blancs	Rouges	Role	Weisse	Role	Weisse	Cépages	Cépages
						générale	Rouges	Rouges	Blancs	rouges	blancs
ZH	37 062.0	23 690.9	13 371.1	0.0	0.0	59	59	58	0	0.0	0.0
BE Thunersee	872.5	250.5	622.0	0.0	0.0	63	51	70	0	0.0	0.0
LU	623.9	216.0	407.9	0.0	0.0	38	34	41	0	0.0	0.0
SZ	1 165.1	622.0	543.1	0.0	0.0	44	48	41	0	1.0	0.0
NW	14.0	7.6	6.4	0.0	0.0	80	80	80	0	0.0	0.0
GL	48.0	38.5	9.5	0.0	0.0	44	49	32	0	0.0	0.0
ZG	36.3	6.0	30.3	0.0	0.0	74	63	77	0	0.0	0.0
SO	96.0	63.0	33.0	0.0	0.0	35	38	31	0	0.0	0.0
BL	6 188.0	4 005.0	2 098.0	70.0	15.0	66	66	50	56	0.0	0.0
BS	284.5	91.8	192.7	0.0	0.0	86	73	94	0	0.0	0.0
SH	35 429.9	28 842.8	6 564.0	5.1	18.0	71	73	64	10	24	0.0
AR	140.2	88.5	51.7	0.0	0.0	49	56	41	0	0.0	0.0
AI	31.0	0.0	31.0	0.0	0.0	47	0	47	0	0.0	0.0
SG	9 461.9	7 602.4	1 851.1	8.4	0.0	44	44	42	0	0.0	0.0
GR	23 654.0	20 466.0	3 187.0	1.0	0.0	63	63	62	3	0.0	0.0
AG	23 279.1	13 978.5	9 115.9	184.7	0.0	60	61	59	55	0	0.0
TG	16 922.9	11 015.9	5 875.1	28.9	3.0	62	61	67	10	8	0.0
Deutschschweiz	155 309.3	110 985.4	43 989.8	298.1	36.0	61	62	59	34	24	1.0
Misox (GR)	954.8	908.1	33.6	13.1	0.0	33	34	45	13	0	0.0
TI	41 063.4	38 073.2	1 756.8	1 123.3	146.1	46	47	37	34	224	119.2
Svezzera italiana	42 018.2	38 945.3	1 790.4	1 136.4	146.1	46	47	37	33	223	119.2
BE Lac de Bienna	14 388.5	3 845.3	10 543.2	0.0	0.0	60	49	66	0	0.0	0.0
FR	8 944.8	1 661.6	7 283.2	0.0	0.0	79	64	83	0	82	0.0
VD	389 659.1	86 258.3	303 358.0	42.8	0.0	103	85	109	181	0	260.6
VS	413 744.9	209 760.3	203 984.6	0.0	0.0	79	72	87	0	4 792.8	0.0
NE	40 698.2	14 491.3	26 205.9	0.0	0.0	67	58	72	0	183.9	0.0
GE	123 673.7	53 607.7	69 917.7	148.3	0.0	92	81	102	99	34.1	34.1
JU	252.3	133.1	119.2	0.0	0.0	53	42	75	0	0.0	0.0
Suisse romande	991 361.5	369 757.6	621 412.8	191.1	0.0	87	75	97	110	0	5 279.6
SCHWEIZ/SUISSE	1 188 689.0	519 688.3	667 193.0	1 625.6	182.1	80	69	82	36	84	5 399.8
1) einschließlich Traubensaft y compris le jus de raisin											

Quelle: Offizielle Weinlesekontrolle der Kantone  
Source: Contrôle officiel de la vendange des cantons



**Tab 1.1: Durchschnittliche Oechsle-Grade / Degrés Oechslé moyens**  
Kantonale Durchschnitte / Moyennes cantonales

**Weisse Gewächse / cépages blancs**

Jahr Année	Gutedel / Chasselas						Riesling x Sylvaner				Sylvaner Rhin
	BE/Lac de Bienne	FR Vully	GE	NE	VD	VS	ZH	SH	TG	AG	VS
1984	63.4	65.0	64.4	61.1	68.8	75.9	68.0	63.9	66.0	66.0	83.4
1985	69.1	68.9	65.0	67.1	69.0	77.7	79.7	80.7	78.6	80.9	87.6
1986	71.3	70.3	70.4	70.2	73.6	77.7	70.2	71.4	67.9	71.8	89.2
1987	65.7	67.1	62.5	63.6	66.6	72.5	79.9	75.6	73.6	75.8	84.0
1988	70.6	68.3	71.9	68.0	72.3	80.3	75.1	72.6	73.0	74.8	88.6
1989	71.5	71.6	70.0	71.9	73.9	76.8	72.8	74.6	72.5	76.9	85.5
1990	68.9	70.8	70.2	69.8	73.8	81.6	80.3	78.4	77.8	80.7	89.7
1991	67.5	68.3	64.5	66.9	68.9	73.9	73.4	72.6	70.6	72.7	88.6
1992	69.8	71.6	69.8	71.3	74.7	81.3	79.5	80.0	77.4	79.8	89.0
1993	65.4	64.8	63.7	64.8	68.1	75.9	76.3	76.9	76.0	76.2	87.4
1994	66.2	65.2	66.3	65.8	67.1	73.7	72.6	72.6	71.8	74.6	87.0
M 84/93	68.3	68.7	67.2	67.5	71.0	77.4	75.5	74.7	73.3	75.6	87.3

**Rote Gewächse / cépages rouges**

Jahr Année	Blauburgunder / Pinot Noir									Gamay			Merlot
	ZH	SH	SG	GR	AG	TG	VS	VD	NE	VS	VD	GE	TI
1984	75.2	70.2	79.4	83.4	75.0	73.0	87.8	76.1	72.0	81.2	68.8	69.2	76.9
1985	87.8	89.1	87.9	88.3	90.2	87.4	91.9	86.4	86.0	87.4	76.9	77.6	79.5
1986	79.9	81.4	84.0	88.1	81.4	79.9	94.1	87.0	88.7	89.8	79.1	77.6	78.0
1987	76.5	79.3	82.0	87.3	79.4	76.4	88.5	81.4	78.9	82.5	71.2	70.9	75.3
1988	80.3	79.3	85.2	95.0	80.9	77.6	92.0	83.4	83.4	85.3	72.6	73.9	85.0
1989	84.1	84.7	88.0	92.8	87.3	83.0	91.2	87.1	90.0	87.8	80.6	81.0	82.0
1990	90.1	89.9	94.2	97.3	89.9	88.3	93.6	88.5	88.3	87.5	80.4	83.0	87.4
1991	84.3	84.7	85.1	86.4	82.0	82.2	89.1	83.3	83.0	86.4	79.9	78.5	84.8
1992	90.1	92.3	90.0	92.6	89.5	88.6	93.2	85.2	85.2	89.1	76.0	72.0	74.6
1993	81.5	82.4	88.2	93.5	81.3	82.0	89.9	77.9	76.0	87.2	71.9	68.9	77.2
1994	81.3	84.8	87.0	93.1	82.8	81.3	90.1	79.3	79.5	84.7	74.5	77.6	78.5
M 84/93	83.0	83.3	85.9	90.5	83.7	81.8	91.1	83.6	83.2	86.4	75.7	75.3	80.1

Quelle: Offizielle Weinlesekontrolle der Kantone

Source: Contrôle officiel de la vendange des cantons



**Tab 2: Rebflächen – Surfaces viticoles 1994**  
Gesamte angepflanzte Flächen nach Kantonen / Surfaces totales plantées par cantons

Kanton Canton	Total (a)	Flächen / Surfaces (a)						Direktträger Hybrides/P.D.						Verhältnis/Proportion (in %)				
		Europäische Rebsorten			Cépages européennes			Weisse Gewächse			Cépages blancs			Total			Cépages européennes	
		Rebflächen Surfaces viticoles	Rot/Gewächse Cépages rouges	in/en %	Rot/Gewächse Cépages rouges	in/en %	Rot/Gewächse Cépages rouges	Weisse Gewächse Cépages blancs	in/en %	Weisse Gewächse Cépages blancs	in/en %	Weisse Gewächse Cépages blancs	rot/rouge %	in/en %	weisse blancs	%	Total	Direktträger Hybrides/P.D.
ZH	63 214.0	39 985.0	63	23 229.0	37	63 214.0	0.0	0	0.0	0.0	0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	100.0	0.0
BE Thunersee	1 383.3	489.2	35	894.1	65	1 383.3	0.0	0	0.0	0.0	0	0.0	0.0	0.0	0.0	100.0	0.0	0.0
LU	1 638.0	634.0	39	989.0	61	1 638.0	15.0	0	0.0	0.0	0	0.0	15.0	0	0.0	15.0	99.1	0.9
SZ	2 631.5	1 299.6	49	1 331.9	51	2 631.5	0.0	0	0.0	0.0	0	0.0	0.0	0.0	0.0	100.0	0.0	0.0
NW	17.5	9.5	54	8.0	46	17.5	0.0	0	0.0	0.0	0	0.0	0.0	0.0	0.0	100.0	0.0	0.0
GL	108.0	78.0	72	30.0	28	108.0	0.0	0	0.0	0.0	0	0.0	0.0	0.0	0.0	100.0	0.0	0.0
ZG	49.1	9.5	19	39.6	81	49.1	0.0	0	0.0	0.0	0	0.0	0.0	0.0	0.0	100.0	0.0	0.0
SO	272.8	167.3	61	105.5	39	272.8	0.0	0	0.0	0.0	0	0.0	0.0	0.0	0.0	100.0	0.0	0.0
BL	9 431.5	6 077.2	66	3 188.2	34	9 265.4	139.3	84	26.8	16	166.1	98.2	1.8	0.0	0.0	100.0	0.0	0.0
BS	331.1	125.7	38	205.4	62	331.1	0.0	0	0.0	0.0	0	0.0	0.0	0.0	0.0	100.0	0.0	0.0
SH	50 080.0	39 674.4	79	10 278.0	21	49 932.4	52.1	0	75.5	0	127.6	99.7	0.3	0.0	0.0	100.0	0.0	0.0
AR	285.0	158.0	55	127.0	45	285.0	0.0	0	0.0	0.0	0	0.0	0.0	0.0	0.0	100.0	0.0	0.0
AI	66.0	0.0	0	66.0	100	66.0	0.0	0	0.0	0.0	0	0.0	0.0	0.0	0.0	100.0	0.0	0.0
SG	21 611.9	17 382.1	81	4 209.8	19	21 591.9	20.0	100	0.0	0.0	0	0.0	20.0	99.9	0.1	0.0	0.0	0.0
GR	37 495.2	32 277.5	86	5 173.6	14	37 451.1	36.1	80	9.0	20	45.1	99.9	0.1	0.0	0.0	100.0	0.0	0.0
AG	38 578.8	22 832.7	60	15 407.8	40	38 240.5	338.3	100	0.0	0.0	338.3	99.1	0.9	0.0	0.0	100.0	0.0	0.0
TG	27 224.0	18 170.0	68	8 726.0	32	26 896.0	288.0	88	40.0	12	328.0	98.8	1.2	0.0	0.0	100.0	0.0	0.0
Deutschschweiz	254 418.7	179 369.7	71	74 008.9	29	253 318.6	888.8	85	151.3	15	1 040.1	99.6	0.4	0.0	0.0	100.0	0.0	0.0
Misox (GR)	2 875.2	2 702.5	97	75.3	3	2 777.8	97.1	100	0.3	0	97.4	96.6	3.4	0.0	0.0	100.0	0.0	0.0
TI	89 140.3	81 031.1	95	4 714.5	5	85 745.6	3 329.4	98	65.3	2	3 394.7	96.2	3.8	0.0	0.0	100.0	0.0	0.0
Switzerland italiana	92 015.5	83 733.6	95	4 789.8	5	88 523.4	3 426.5	98	65.6	2	3 492.1	96.2	3.8	0.0	0.0	100.0	0.0	0.0
BE Lac de Bienna	23 965.9	7 898.5	33	16 077.4	67	23 965.9	0.0	0	0.0	0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	100.0	0.0	0.0
FR	11 363.5	2 582.3	23	8 781.2	77	11 363.5	0.0	0	0.0	0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	100.0	0.0	0.0
VD	379 962.2	101 976.2	27	277 900.4	73	379 878.6	23.6	100	0.0	0	0.0	23.6	100.0	0.0	0.0	100.0	0.0	0.0
VS	526 576.6	280 824.6	55	235 752.0	45	526 576.6	0.0	0	0.0	0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	100.0	0.0	0.0
NE	61 171.6	25 002.3	41	36 169.3	59	61 171.6	0.0	0	0.0	0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	100.0	0.0	0.0
GE	134 546.0	65 797.0	49	68 599.0	51	134 366.0	150.0	100	0.0	0	0.0	150.0	99.9	0.1	0.0	100.0	0.0	0.0
JU	480.0	320.0	67	180.0	33	480.0	0.0	0	0.0	0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	100.0	0.0	0.0
Suisse romande	1 138 005.8	494 392.9	43	643 499.3	57	1 137 832.2	173.6	100	0.0	0	0.0	173.6	100.0	0.0	0.0	100.0	0.0	0.0
SCHEWEIZ/SUISSE	1 484 440.0	757 496.2	51	722 298.0	49	1 479 734.2	4 486.9	95	216.9	5	4 705.8	99.7	0.3	0.0	0.0	100.0	0.0	0.0

Quelle: Offizielle Weinsektkontrolle der Kantone

Source: Contrôle officiel de la vendange des cantons



**Tab 2.1: Rebflächen nach Rebsorten – Surfaces viticoles par cépages 1994**  
**Angepflanzte Flächen nach Kantonen / Surfaces plantées par cantons**

Weisse Sorten	Cépages blancs	Fläche / Surface (a)		Kantone / cantons																		TOTAL			
		ZH	BE	LU	SZ	NW	GL	ZG	SO	BS	BL	SH	AR	AI	SG	GR	AG	TG	TI	FR	VD	VS	NE	GE	JU
Aigoté																									
Altesse																									
Arvine (petite)																									
Auxerrois																									
Bacchus																									
Chardonnay																									
Charmont																									
Chasselas/Gutedel																									
Chenin blanc																									
Completer																									
Doral																									
Ebling																									
Freisamer/Freiburger																									
Gewürztraminer																									
Gouais/Gwëss																									
Himbernscha																									
Humagne blanc																									
Kerner																									
Lafnetscha																									
Marsanne blanche																									
Müller - ThurgauRxS																									
Muscat blanc																									
Nobling																									
Pinot blanc																									
Pirot gris/Malvoisie																									
Räuschling																									
Réze																									
Riesling																									
Sauvignon blanc																									
Savagnin blanc/Paijen																									
Sémillon																									
Seyval blanc																									
Sylvaner/Rhin																									
Ander e/Autres																									
Hybriden/Hybrides																									
<b>TOTAL</b>	23'229	16'971	998	1'332	8	30	40	105	232	2'878	10'354	127	65	4'210	5'259	15'408	8'765	4'780	8'781	27'900	25'130	36'169	68'389	160	721'524



**Tab 2.1: Rebflächen nach Rebsorten – Surfaces viticoles par cépages 1994**

(Fortsetzung / suite)

Rote Sorten/ Cépages rouges	Fläche / Surface (ha)												Kantone / cantons					Fläche / Surface (ha)					Kantone / cantons				
	ZH	BE	LU	SZ	NW	GL	ZG	SO	BS	BL	SH	AR	AI	SG	GR	AG	TG	TI	FR	VD	VS	NE	GE	JU	TOTAL		
Ancellotta																											
Baliverne																											
Bondola																											
Cabernet franc																											
Cabernet-Sauvignon																											
Cornalin/Landrotter																											
Didiot noir																											
Durize																											
Freisa																											
Gamar et																											
Gamay																											
Gamay x Reichensteiner																											
Humagne rouge																											
Malbec																											
Merlot																											
Mondeuse																											
Nebbiolo																											
Pinot Noir/Blauburg.																											
Seibel 5459/Planet																											
Syrah																											
Andere/Autres																											
Hybriden/Hybridés																											
<b>TOTAL</b>	<b>39.955</b>	<b>8.378</b>	<b>649</b>	<b>1.300</b>	<b>10</b>	<b>78</b>	<b>10</b>	<b>167</b>	<b>172</b>	<b>6.241</b>	<b>39.727</b>	<b>158</b>	<b>0</b>	<b>17.412</b>	<b>35.114</b>	<b>23.171</b>	<b>18.553</b>	<b>84.351</b>	<b>2.582</b>	<b>102.002</b>	<b>29.036</b>	<b>25.002</b>	<b>63.947</b>	<b>320</b>	<b>762.277</b>		

**Quelle:** Offizielle Weinsektkontrolle der Kantone  
Source: Contrôle officiel des vins et des mardons



**Tab 3: Zusammenstellung der Vorräte von Wein und Traubensaft per 30. Juni 1995**  
**Récapitulation des stocks de vins et de jus de raisin au 30 juin 1995**  
(in / en hl)

Weissweine/Vins blancs	1995	1994	Durchschnitt/Moyenne 1985– 1994
Inländische Kat. I/Indigènes cat. I			
10 Westschweiz/Suisse occidentale			
11 Waadt/Vaud	325 198	322 681	378 107
12 Wallis/Valais	227 756	267 264	426 775
13 Neuenburg/Neuchâtel	19 895	20 251	27 558 } 2)
14 Genf/Genève	36 446	27 781	103 898
15 Freiburg/Fribourg (Vully)	3 089	2 493	4 654 } 1)
16 Bielersee/Lac de Bienne	4 257	3 860	5 576 } 1)
17 Jura	0	0	0
Total	616 641	644 330	946 568
20 Ostschweiz/Suisse orientale			
21 Zürich/Zurich	7 370	8 039	9 379
22 Basel-Landschaft/Bâle-Campagne	770	723	846
23 Schaffhausen/Schaffhouse	6 148	6 821	7 532
24 St. Gallen/St-Gall	1 277	1 374	1 552
25 Graubünden/Grisons	1 830	1 839	2 003 } 3)
26 Aargau/Argovie	7 230	7 891	8 958
27 Thurgau/Thurgovie	3 928	3 429	5 369
28 Andere/autres	409	628	1 071
Total	28 962	30 744	36 710
30 Tessin/Ticino	3 547	2 623	997
40 Inländische Kat. II/Indigènes cat. II			
41 Westschweizer/Suisse occidentale	25 559	29 415	31 502
42 Ostschweizer/Suisse orientale	3 398	4 394	4 039
43 Italienische Schweiz/Suisse italienne	295	406	203 } 4)
44 Schweizer Weisswein/Vin blanc suisse	7 241	11 691	15 369
Total	36 493	45 906	51 113
50 Inländische Kat. III/Indigènes cat. III	4 406	6 497	6 509
60 Hybriden/Hybrides	224	331	259
<b>Total inländische/indigènes</b>	<b>690 273</b>	<b>730 431</b>	<b>1 042 156</b>
70 Ausländische/Étrangers			
71 Frankreich/France	24 150	23 342	22 162
72 Italien/Italie	25 483	22 682	22 865
73 Spanien/Espagne	2 882	1 600	3 882 } 4)
74 Andere/Autres	17 678	23 259	15 782
Total	70 193	70 883	64 691
<b>Total Weissweine/Vins blancs</b>	<b>760 466</b>	<b>801 314</b>	<b>1 106 847</b>

Quelle: Eidgenössische Weinhandelskommission, Zürich

Source: Commission fédérale du commerce des vins, Zurich



(Fortsetzung/suite)

**Tab 3: Zusammenstellung der Vorräte von Wein und Traubensaft per 30. Juni 1995**  
**Récapitulation des stocks de vins et de jus de raisin au 30 juin 1995**  
(in / en hl)

	1995	1994	Durchschnitt/Moyenne 1985– 1994
<b>Rotweine/Vins rouges</b>			
<b>Inländische Kat. I/Indigènes cat. I</b>			
80 Westschweiz/Suisse occidentale			
81 Waadt/Vaud	93 673	91 270	97 278
82 Wallis/Valais	175 161	183 145	278 754
83 Neuenburg/Neuchâtel	10 717	8 951	7 707 2)
84 Genf/Genève	37 965	44 586	52 691
85 Freiburg/Fribourg (Vully)	823	541	706 1)
86 Bielersee/Lac de Bienne	806	791	887 1)
87 Jura	0	0	0
Total	319 145	329 284	438 023
90 Ostschweiz/Suisse orientale			
91 Zürich/Zurich	14 854	16 127	18 956
92 Basel–Landschaft/Bâle–Campagne	2 542	2 468	2 251
93 Schaffhausen/Schaffhouse	30 477	28 015	32 214
94 St. Gallen/St–Gall	6 228	6 663	7 129 3)
95 Graubünden/Grisons	14 533	14 400	14 865
96 Aargau/Argovie	6 281	5 311	6 426
97 Thurgau/Thurgovie	7 340	7 405	8 753
98 Andere/autres	442	311	630
Total	82 697	80 700	91 224
100 Tessin/Ticino	73 492	77 446	73 376
<b>110 Inländische Kat. II/Indigènes cat. II</b>			
111 Westschweizer/Suisse occidentale	62 694	80 035	51 151
112 Ostschweizer/Suisse orientale	3 178	3 166	2 205
113 Italienische Schweiz/Suisse italienne	953	2 012	2 162 4)
114 Schweizer Weisswein/Vin blanc suisse	5 593	6 689	4 899
Total	72 418	91 902	60 417
120 Inländische Kat. III/Indigènes cat. III	2 520	1 799	1 829
130 Hybriden/Hybrides	958	1 232	841
<b>Total inländische/indigènes</b>	<b>551 230</b>	<b>582 363</b>	<b>665 710</b>
<b>140 Ausländische/Étrangers</b>			
141 Frankreich/France	339 168	339 865	399 867
142 Italien/Italie	260 855	243 270	278 677
143 Spanien/Espagne	124 086	127 824	166 276
144 Andere/Autres	169 594	146 148	193 273
Total	893 703	857 107	1 038 093
<b>Total Rotweine/vins rouges</b>	<b>1 444 933</b>	<b>1 439 470</b>	<b>1 703 803</b>
<b>Gesamttotal/Total général</b>	<b>2 205 399</b>	<b>2 240 784</b>	<b>2 810 650</b>
150 Süssweine und Wermuth/vins doux et vermouth	20 805	27 145	44 438
<b>160 Schaumweine/vins mousseux</b>			
– inländische/indigènes	4 613	4 324	4 520
– ausländische/étrangers	53 262	56 989	59 178 4)
Total	57 875	61 313	63 698
<b>170 Alkoholfreier Traubensaft/jus de raisin sans alcool</b>			
– weisser	7 212	8 847	20 761
– roter	7 808	13 159	22 426
Total	15 020	22 006	43 187

1) Ab 1988 separat erfasst/Durchschnitt von 7 Jahren

Relevé séparément dès 1988/moyenne de 7 ans

2) Ab 1986 separat erfasst/Durchschnitt von 9 Jahren

Relevé séparément dès 1986/moyenne de 9 ans

3) Ab 1992 separat erfasst/Durchschnitt von 3 Jahren

Relevé séparément dès 1992/moyenne de 3 ans

4) Ab 1993 separat erfasst/Durchschnitt von 2 Jahren

Relevé séparément dès 1993/moyenne de 2 ans



Tab 4: Weinkonsum / Consommation de vins

(in/en hl)

	Mittel/Moyenne 84/85–93/94	1990/91	1991/92	1992/93	1993/94	1994/95	
<b>INLÄNDISCHER ROTWEIN</b>							<b>VIN ROUGE INDIGENE</b>
Lagerbestände am 1. Juli	660 666	678 015	626 362	623 168	588 502	582 363	Stocks au 1er juillet
Ernte abz. Traubensaftproduktion	512 707	526 707	574 154	548 659	530 424	521 070	Récolte moins jus de raisins
Verfügbare Menge	1 173 373	1 204 722	1 200 516	1 171 827	1 118 926	1 103 433	Disponibilités
Ausfuhr (Fass + Flaschenwein)	3 324	3 465	3 654	4 061	4 600	5 556	Exportations (fûts + bouteilles)
Lagerbestände am 30. Juni	636 057	626 362	623 168	588 502	582 363	551 230	Stocks au 30 juin
Konsum	533 992	574 895	573 694	579 264	531 963	546 647	Consommation
<b>AUSLÄNDISCHER ROTWEIN</b>							<b>VIN ROUGE ETRANGER</b>
Lagerbestände am 1. Juli	1 060 565	1 107 628	972 797	931 226	886 563	857 107	Stocks au 1er juillet
Einfuhr: – Fasswein	1 353 229	1 207 052	1 241 281	1 276 342	1 249 110	1 247 970	Importations: – fûts
– Flaschenwein	246 771	271 888	247 081	209 008	226 269	281 860	– bouteilles
Verfügbare Menge	2 660 565	2 586 568	2 461 159	2 416 576	2'361 942	2 386 937	Disponibilités
Lagerbestände am 30. Juni	1 038 074	972 797	931 226	886 563	857 107	893 703	Stocks au 30 juin
Konsum	1 622 491	1 613 771	1 529 933	1 530 013	1 504 835	1 493 234	Consommation
<i>Gesamtkonsum Rotwein</i>	2 156 483	2 188 666	2 103 627	2 109 277	2 036 798	2 039 881	<i>Consommation totale de vins rouges</i>
<b>INLÄNDISCHER WEISSWEIN</b>							<b>VIN BLANC INDIGENE</b>
Lagerbestände am 1. Juli	1 112 654	1 058 572	1 023 253	981 995	870 451	730 431	Stocks au 1er juillet
Ernte abz. Traubensaftproduktion	739 948	786 745	751 464	687 369	623 425	667 153	Récolte moins jus de raisins
Verfügbare Menge	1 852 602	1 845 317	1 774 717	1 669 364	1 493 876	1 397 584	Disponibilités
Ausfuhr (Fass + Flaschenwein)	7 919	7 868	7 891	7 926	8 526	7 835	Exportations (fûts + bouteilles)
Lagerbestände am 30. Juni	1 059 675	1 023 253	981 995	870 451	730 431	690 273	Stocks au 30 juin
Konsum	785 008	814 196	784 831	790 987	754 919	699 476	Consommation
<b>AUSLÄNDISCHER WEISSWEIN</b>							<b>VIN BLANC ETRANGER</b>
Lagerbestände am 1. Juli	68 919	63 704	63 108	65 119	58 498	70 883	Stocks au 1er juillet
Einfuhr: – Fasswein	102 037	121 665	106 177	98 081	124 483	121 907	Importations: – fûts
– Flaschenwein	46 167	48 386	46 026	46 903	53 332	58 936	– bouteilles
Verfügbare Menge	217 123	233 755	215 311	210 103	236 313	251 726	Disponibilités
Lagerbestände am 30. Juni	65 415	63 108	65 119	58 498	70 883	70 193	Stocks au 30 juin
Konsum	151 708	170 647	150 192	151 605	165 430	181 533	Consommation
<i>Gesamtkonsum Weisswein</i>	936 716	984 843	935 023	942 592	920 349	881 009	<i>Consommation totale de vins blancs</i>
<b>GESAMTKONSUM</b>	3 093 199	3 173 509	3 038 650	3 051 869	2 957 147	2 920 890	<b>CONSOMMATION TOTALE</b>
<i>davon inländischer Wein</i>	1 319 000	1 389 091	1 358 525	1 370 251	1 286 882	1 246 123	<i>dont vins indigènes</i>
<i>davon ausländischer Wein</i>	1 774 199	1 784 418	1 680 125	1 681 618	1 670 265	1 674 767	<i>dont vins étrangers</i>
Konsum von Schaumwein	78 852	98 840	83 755	90 499	93 133	96 158	Consommation de vins mousseux

Berechnungsperiode: Weinjahr vom 1.7. – 30.6. / Période de calculation: année viticole allant du 1.7. au 30.6.

**Quellen**

Inländischer Wein: Obligatorische Weinerntedeklaration und die Lagerbestände beim konzessionierten Handel

Ausländischer Wein: Einfuhr gemäss Jahresstatistik des Aussenhandels der Schweiz und die Lagerbestände beim konzessionierten Handel

Zolltarif-Nr. 2204.2112, 2204.2911/2912/2913/2914 (Offeneinfuhr) und 2204.2111/2119 (Flascheneinfuhr), 2204.1000 (Schaumwein)

**Sources**

Vins Indigènes: selon déclarations obligatoires de la vendange et les stocks du commerce concessionnaire

Vins étrangers: Importations selon statistique annuelle du commerce extérieur de la Suisse et les stocks du commerce concessionnaire

Numéros du tarif douanier: 2204.2112, 2204.2911/2912/2913/2914 (ouvert) et 2204.2111/2119 (bouteilles), 2204.1000 (mousseux)



**Tab 4.1: Konsum von ausländischen Rotweinen**  
**Consommation de vins rouges étrangers**  
(in / en hl)

	Mittel/Moyenne 84/85–93/94	1990/91	1991/92	1992/93	1993/94	1994/95
<b>FRANKREICH / FRANCE</b>						
Lagerbestände am/Stocks au 1.7.	401 807	440 271	401 742	403 261	368 768	339 865
Einfuhr/Importations: – Fass/fûts	350 094	317 845	372 735	405 196	405 357	392 222
– Flaschen/bouteilles	148 677	155 940	137 350	108 291	101 383	117 415
Verfügbarkeit/Disponibilités	900 578	914 056	911 827	916 748	875 508	849 502
Lagerbestände am/Stocks au 30.6.	399 867	401 742	403 261	368 768	339 865	339 168
Konsum/Consommation	500 711	512 314	508 566	547 980	535 643	510 334
<b>ITALIEN / ITALIE</b>						
Lagerbestände am/Stocks au 1.7.	282 630	297 210	270 472	259 979	241 771	243 270
Einfuhr/Importations: – Fass/fûts	416 497	385 956	370 129	377 732	374 231	396 764
– Flaschen/bouteilles	52 767	63 544	57 730	51 332	62 338	77 737
Verfügbarkeit/Disponibilités	751 894	746 710	698 331	689 043	678 340	717 771
Lagerbestände am/Stocks au 30.6.	278 677	270 472	259 979	241 771	243 270	260 855
Konsum/Consommation	473 217	476 238	438 352	447 272	435 070	456 916
<b>SPANIEN / ESPAGNE</b>						
Lagerbestände am/Stocks au 1.7.	172 356	168 532	151 588	127 487	134 188	127 824
Einfuhr/Importations: – Fass/fûts	347 844	320 729	329 343	339 733	314 686	238 889
– Flaschen/bouteilles	30 062	31 739	29 820	28 983	36 321	52 584
Verfügbarkeit/Disponibilités	550 262	521 000	510 751	496 203	485 195	419 297
Lagerbestände am/Stocks au 30.6.	166 257	151 588	127 487	134 188	127 824	124 084
Konsum/Consommation	384 005	369 412	383 264	362 015	357 371	295 211
Berechnungsperiode: WeinJahr vom 1.7. – 30.6.						
Période de calculation: l'année viticole allant du 1.7. au 30.6.						
Quellen/Sources:						
Einfuhr gemäss Monatsstatistik des Aussenhandels der Schweiz						
Importations selon statistique mensuelle du commerce extérieur de la Suisse						
Fassweine/Vins en fûts:						
Tarif-Nr./numéros du tarif 2204.2112, 2204.2911/2913						
Flaschenweine/Vins en bouteilles:						
Tarif-Nr./numéros du tarif: 2204.2119						
und die Lagerbestände beim konzessionierten Handel/et les stocks du commerce concessionnaire						



**Tab 4.2: Konsum von Walliser Weinen / Consommation de vins valaisans**  
(in / en hl)

	Mittel / Moyenne 84/85 – 93/94	1990/91	1991/92	1992/93	1993/94	1994/95
<b>ROTWEIN / VIN ROUGE</b>						
Lagerbestände am/Stocks au 1.7. Ernte abz. Traubensaft/Récolte moins jus de raisin	300 696 227 811	301 788 229 267	259 330 246 760	243 145 237 818	221 417 258 028	233 145 209 760
Verfügbarkeit/Disponibilités Lagerbestände am/Stocks au 30.6.	528 507 283 752	531 055 259 330	506 090 243 145	480 963 221 417	479 445 233 145	442 905 215 161
Konsum/Consommation	244 755	271 725	262 945	259 546	246 300	227 744
<b>WEISSWEIN / VIN BLANC</b>						
Lagerbestände am/Stocks au 1.7. Ernte abz. Traubensaft/Récolte moins jus de raisin	465 727 257 172	420 080 240 691	370 664 242 192	325 677 214 083	279 614 226 488	267 264 203 985
Verfügbarkeit/Disponibilités Lagerbestände am/Stocks au 30.6.	722 899 426 776	660 771 370 664	612 856 325 677	539 760 279 614	506 102 267 264	471 249 227 756
Konsum/Consommation	296 123	290 107	287 179	260 146	238 838	243 493
<b>GESAMTKONSUM / CONSOMMATION TOTALE</b>	540 878	561 832	550 124	519 692	485 138	471 237

Berechnungsperiode: Weinjahr vom 1.7. bis 30.6.

Quellen: Obligatorische Weinermitedeklaration und die Lagerbestände beim konzessionierten Handel

Lagerbestände Rotwein am 30.6.95: Kat. I + Schätzung von 40'000 hl für die Kat. II

Période de calculation: année viticole allant du 1.7. au 30.6.

Sources: déclaration obligatoire de la vendange et les stocks du commerce concessionnaire

Stocks de vins rouges au 30.6.95: cat. I plus estimation de 40'000 hl pour le cat. II

**Tab 4.3: Konsum von Waadtländer Weinen / Consommation de vins vaudois**  
(in / en hl)

	Mittel / Moyenne 84/85-93/94	1990/91	1991/92	1992/93	1993/94	1994/95
<b>ROTWEIN / VIN ROUGE</b>						
Lagerbestände am/Stocks au 1.7. Ernte abz. Traubensaft/Récolte moins jus de raisin	99 923 80 649	107 607 85 374	99 242 87 509	100 375 84 199	102 190 78 732	111 270 86 289
Verfügbarkeit/Disponibilités Lagerbestände am/Stocks au 30.6.	180 572 99 279	192 981 99 242	186 751 100 375	184 574 102 190	180 922 111 270	197 559 108 673
Konsum/Consommation	81 293	93 739	86 376	82 384	69 652	88 886
<b>WEISSWEIN / VIN BLANC</b>						
Lagerbestände am/Stocks au 1.7. Ernte abz. Traubensaft/Récolte moins jus de raisin	390 688 319 092	378 923 357 062	396 366 343 742	403 181 302 723	376 003 264 178	322 681 303 323
Verfügbarkeit/Disponibilités Lagerbestände am/Stocks au 30.6.	709 780 378 107	735 985 396 366	740 108 403 181	705 904 376 003	640 181 322 681	626 004 325 198
Konsum/Consommation	331 673	339 619	336 927	329 901	317 500	300 806
<b>GESAMTKONSUM / CONSOMMATION TOTALE</b>	412 966	433 358	423 303	412 285	387 152	389 692

Berechnungsperiode: Weinjahr vom 1.7. bis 30.6.

Quellen: Obligatorische Weinermitedeklaration und die Lagerbestände beim konzessionierten Handel

Lagerbestände Rotwein am 30.6.95: Kat. I + Schätzung von 15'000 hl für die Kat. II

Période de calcul: année viticole allant du 1.7. au 30.6.

Sources: déclaration obligatoire de la vendange et les stocks du commerce concessionnaire

Stocks de vins rouges au 30.6.95: cat. I plus estimation de 15'000 hl pour le cat. II



**Tab 4.4: Konsum von Genfer Weinen / Consommation de vins genevois**  
(in / en hl)

	Mittel / Moyenne 83/84–92/93	1990/91	1991/92	1992/93	1993/94	1994/95
<b>ROTWEIN / VIN ROUGE</b>						
Lagerbestände am/Stocks au 1.7. Ernte abz. Traubensaft/Récolte moins jus de raisin	55 230	52 783	46 009	40 755	53 756	54 586
	54 057	51 839	54 540	64 818	52 598	53 743
Verfügbarkeit/Disponibilités Lagerbestände am/Stocks au 30.6.	109 287	104 622	100 549	105 573	106 354	108 329
	53 691	46 009	40 755	53 756	54 586	44 965
Konsum/Consommation	55 596	58 613	59 794	51 817	51 768	63 364
<b>WEISSWEIN / VIN BLANC</b>						
Lagerbestände am/Stocks au 1.7. Ernte abz. Traubensaft/Récolte moins jus de raisin	112 400	112 382	120 427	109 099	75 494	27 781
	76 032	85 495	58 583	69 542	58 718	69 918
Verfügbarkeit/Disponibilités Lagerbestände am/Stocks au 30.6.	188 432	197 877	179 010	178 641	134 212	97 699
	103 899	120 427	109 099	75 494	27 781	36 446
Konsum/Consommation	84 533	77 450	69 911	103 147	106 431	61 253
<b>GESAMTKONSUM / CONSUMMATION TOTALE</b>	<b>140 129</b>	<b>136 063</b>	<b>129 705</b>	<b>154 964</b>	<b>158 199</b>	<b>124 617</b>

Berechnungsperiode: Weinjahr vom 1.7. bis 30.6.

Quellen: Obligatorische Weinertendeklaration und die Lagerbestände beim konzessionierten Handel

Lagerbestände Rotwein am 30.6.95: Kat. I + Schätzung von 7'000 hl für die Kat. II

Période de calculation: année viticole allant du 1.7. au 30.6.

Sources: déclaration obligatoire de la vendange et les stocks du commerce concessionnaire

Stocks de vins rouges au 30.6.95: cat. I plus estimation de 7'000 hl pour le cat. II

**Tab 4.5: Konsum von Neuenburger Weinen / Consommation de vins neuchâtelois**  
 (in / en hl)

	Mittel / Moyenne 89/90–93/94	1990/91	1991/92	1992/93	1993/94	1994/95
<b>ROTWEIN / VIN ROUGE</b>						
Lagerbestände am/Stocks au 1.7. Ernte abz. Traubensaft/Récolte moins jus de raisin	8 283 11 796	8 806 9 833	8 341 12 488	9 208 12 402	8 422 11 601	8 951 14 491
Verfügbarkeit/Disponibilités Lagerbestände am/Stocks au 30.6.	20 079 8 746	18 639 8 341	20 829 9 208	21 610 8 422	20 023 8 951	23 442 10 717
Konsum/Consommation	11 333	10 298	11 621	13 188	11 072	12 725
<b>WEISSWEIN / VIN BLANC</b>						
Lagerbestände am/Stocks au 1.7. Ernte abz. Traubensaft/Récolte moins jus de raisin	27 151 29 608	30 007 32 858	31 437 27 835	29 707 25 986	23 099 21 070	20 251 26 145
Verfügbarkeit/Disponibilités Lagerbestände am/Stocks au 30.6.	56 759 26 900	62 865 31 437	59 272 29 707	55 693 23 099	44 169 20 251	46 396 19 895
Konsum/Consommation	29 859	31 428	29 565	32 594	23 918	26 501
<b>GESAMTKONSUM / CONSOMMATION TOTALE</b>	41 192	41 726	41 186	45 782	34 990	39 226

Berechnungsperiode: Weinjahr vom 1.7. bis 30.6.

Quellen: Obligatorische Weinertedeklaration und die Lagerbestände beim konzessionierten Handel

Période de calculation: année viticole allant du 1.7. au 30.6.

Sources: déclaration obligatoire de la vendange et les stocks du commerce concessionnaire



**Tab 4.6: Konsum von Bielersee Weinen / Consommation de vins du Lac de Bienne**  
(in / en hl)

	Mittel / Moyenne 89/90 – 93/94	1990/91	1991/92	1992/93	1993/94	1994/95
<b>ROTWEIN / VIN ROUGE</b>						
Lagerbestände am/Stocks au 1.7. Ernte abz. Traubensaft/Récolte moins jus de raisin	924 3 238	1 032 2 787	949 3 437	1 082 3 337	785 3 083	791 3 845
Verfügbarkeit/Disponibilités Lagerbestände am/Stocks au 30.6.	4 162 928	3 819 949	4 386 1 082	4 419 785	3 868 791	4 636 806
Konsum/Consommation	3 234	2 870	3 304	3 634	3 077	3 830
<b>WEISSWEIN / VIN BLANC</b>						
Lagerbestände am/Stocks au 1.7. Ernte abz. Traubensaft/Récolte moins jus de raisin	5 737 12 624	5 682 14 350	7 149 12 924	6 218 11 339	4 737 8 332	3 860 10 543
Verfügbarkeit/Disponibilités Lagerbestände am/Stocks au 30.6.	18 361 5 529	20 032 7 149	20 073 6 218	17 557 4 737	13 069 3 860	14 403 4 257
Konsum/Consommation	12 832	12 883	13 855	12 820	9 209	10 146
<b>GESAMTKONSUM / CONSOMMATION TOTALE</b>	16 066	15 753	17 159	16 454	12 286	13 976

Berechnungsperiode: Weinjahr vom 1.7. bis 30.6.

Quellen: Obligatorische Weinermitedeklaration und die Lagerbestände beim konzessionierten Handel

Période de calculation: année viticole allant du 1.7. au 30.6.

Sources: déclaration obligatoire de la vendange et les stocks du commerce concessionnaire



**Tab 4.7: Konsum von Freiburger Weinen / Consommation de vins fribourgeois (Vully)**  
(in / en hl)

	Mittel / Moyenne 89/90–93/94	1990/91	1991/92	1992/93	1993/94	1994/95
<b>ROTWEIN / VIN ROUGE</b>						
Lagerbestände am/Stocks au 1.7. Ernte abz. Traubensaft/Récolte moins jus de raisin	764 1 530	800 1 365	696 1 675	750 1 604	757 1 405,	541 1 662
Verfügbarkeit/Disponibilités Lagerbestände am/Stocks au 30.6.	2 294 709	2 165 696	2 371 750	2 354 757	2 162 541	2 203 823
Konsum/Consommation	1 585	1 469	1 621	1 597	1 621	1 380
<b>WEISSWEIN / VIN BLANC</b>						
Lagerbestände am/Stocks au 1.7. Ernte abz. Traubensaft/Récolte moins jus de raisin	5 054 9 034	5 844 10 166	6 638 8 469	5 398 7 511	3 672 6 350	2 493 7 283
Verfügbarkeit/Disponibilités Lagerbestände am/Stocks au 30.6.	14 088 4 809	16 010 6 638	15 107 5 398	12 909 3 672	10 022 2 493	9 776 3 089
Konsum/Consommation	9 279	9 372	9 709	9 237	7 529	6 687
<b>GESAMTKONSUM / CONSOMMATION TOTALE</b>	10 864	10 841	11 330	10 834	9 150	8 067

Berechnungsperiode: Weinjahr vom 1.7. bis 30.6.

Quellen: Obligatorische Weinertedeklaration und die Lagerbestände beim konzessionierten Handel

Période de calcul: année viticole allant du 1.7. au 30.6.

Sources: déclaration obligatoire de la vendange et les stocks du commerce concessionnaire



**Tab 4.8: Konsum von Tessiner Weinen / Consommation de vins tessinois**  
(in / en hl)

	Mittel / Moyenne 84/85–93/94	1990/91	1991/92	1992/93	1993/94	1994/95
<b>ROTWEIN / VIN ROUGE</b>						
Lagerbestände am/Stocks au 1.7. Ernte abz. Traubensaft/Récolte moins jus de raisin	73 307 40 665	56 445 49 388	67 219 56 556	86 321 38 505	84 208 35 989	79 458 40 082
Verfügbarkeit/Disponibilités Lagerbestände am/Stocks au 30.6.	113 972 73 808	105 833 67 219	123 775 86 321	124 826 84 208	120 197 79 458	119 540 74 445
Konsum/Consommation	40 164	38 614	37 454	40 618	40 739	45 095
<b>WEISSWEIN / VIN BLANC</b>						
Lagerbestände am/Stocks au 1.7. Ernte abz. Traubensaft/Récolte moins jus de raisin	747 1 046	731 857	882 1 612	1 635 1 230	2 190 1 467	3 029 1 937
Verfügbarkeit/Disponibilités Lagerbestände am/Stocks au 30.6.	1 793 1 038	1 588 882	2 494 1 635	2 865 2 190	3 657 3 029	4 966 3 842
Konsum/Consommation	755	706	859	675	628	1 124
<b>GESAMTKONSUM / CONSOMMATION TOTALE</b>	40 919	39 320	38 313	41 293	41 367	46 219

Berechnungsperiode: Weinjahr vom 1.7. bis 30.6.

Quellen: Obligatorische Weinertedeklaration und die Lagerbestände beim konzessionierten Handel

Période de calcul: année viticole allant du 1.7. au 30.6.

Sources: déclaration obligatoire de la vendange et les stocks du commerce concessionnaire

**Tab 4.9: Konsum von Ostschweizer Weinen / Consommation de vins de la Suisse alémanique**  
 (in / en hl)



	Mittel / Moyenne 84/85–93/94	1990/91	1991/92	1992/93	1993/94	1994/95
<b>ROTWEIN / VIN ROUGE</b>						
Lagerbestände am/Stocks au 1.7. Ernte abz. Traubensaft/Récolte moins jus de raisin	87 102 90 756	114 715 96 854	110 066 111 160	106 401 105 912	89 253 88 937	83 866 111 065
Verfügbarkeit/Disponibilités Lagerbestände am/Stocks au 30.6.	177 858 84 527	211 569 110 066	221 226 106 401	212 313 89 253	178 190 83 866	194 931 85 875
Konsum/Consommation	93 331	101 503	114 825	123 060	94 324	109 056
<b>WEISSWEIN / VIN BLANC</b>						
Lagerbestände am/Stocks au 1.7. Ernte abz. Traubensaft/Récolte moins jus de raisin	38 202 43 189	39 318 48 023	42 236 56 095	45 817 54 917	43 591 36 788	35 138 43 682
Verfügbarkeit/Disponibilités Lagerbestände am/Stocks au 30.6.	81 391 37 081	87 341 42 236	98 331 45 817	100 734 43 591	80 379 35 138	78 820 32 360
Konsum/Consommation	44 310	45 105	52 514	57 143	45 241	46 460
<b>CONSOMMATION TOTALE</b>	137 641	146 608	167 339	180 203	139 565	155 516

Berechnungsperiode: Weinjahr vom 1.7. bis 30.6.

Quellen: Obligatorische Weinermitedeklaration und die Lagerbestände beim konzessionierten Handel

Période de calcul: année viticole allant du 1.7. au 30.6.

Sources: déclaration obligatoire de la vendange et les stocks du commerce concessionnaire



**Tab 4.10: Verbrauch von Traubensaft / Consommation de jus de raisin**  
(in / en hl)

	Mittel/Moyenne 84/85 – 93/94	1990/91	1991/92	1992/93	1993/94	1994/95
Lagerbestände am 1. Juli Stocks au 1er juillet	46 174	35 122	34 718	35 432	27 051	22 006
Verarbeitung Herbst Elaboration automne	51 434	20 361	35 755	13 184	2 824	466
Einfuhr Importation	69 306	105 035	97 502	88 869	103 454	97 907
Verfügbare Menge Disponibilités	166 914	160 518	167 975	137 485	133 329	120 379
Ausfuhr Exportation	585	383	250	152	518	251
Lagerbestände am 30. Juni Stocks au 30 juin	43 188	34 718	35 432	27 051	22 006	15 020
<b>VERBRAUCH</b> <b>CONSOmmATION</b>	<b>123 141</b>	<b>125 417</b>	<b>132 293</b>	<b>110 282</b>	<b>110 805</b>	<b>105 108</b>
Berechnungsperiode: Weinjahr vom 1.7. bis 30.6. / Période de calcul: année viticole allant du 1.7. au 30.6.						
<b>Quellen/Sources:</b>						
Monatsstatistik des Aussenhandels der Schweiz/Monatsabonnement Nr. 5017 Statistique mensuelle du commerce extérieur de la Suisse/Abonnement mensuel no 5017						
Ein- und Ausfuhr gemäss Zolitarif – Nr. 2009.6011/6012 + 2202.9011 Importation et exportation selon nos du tarif: 2009.6011/6012 + 2202.9011						
und die Lagerbestände beim konzessionierten Handel/et les stocks du commerce concessionnaire						

**Tab 5: Ernteaussichten – Pronostics de vendanges 1995**  
(in / en ha)



Das Weinjahr/L'année viticole 1994/95

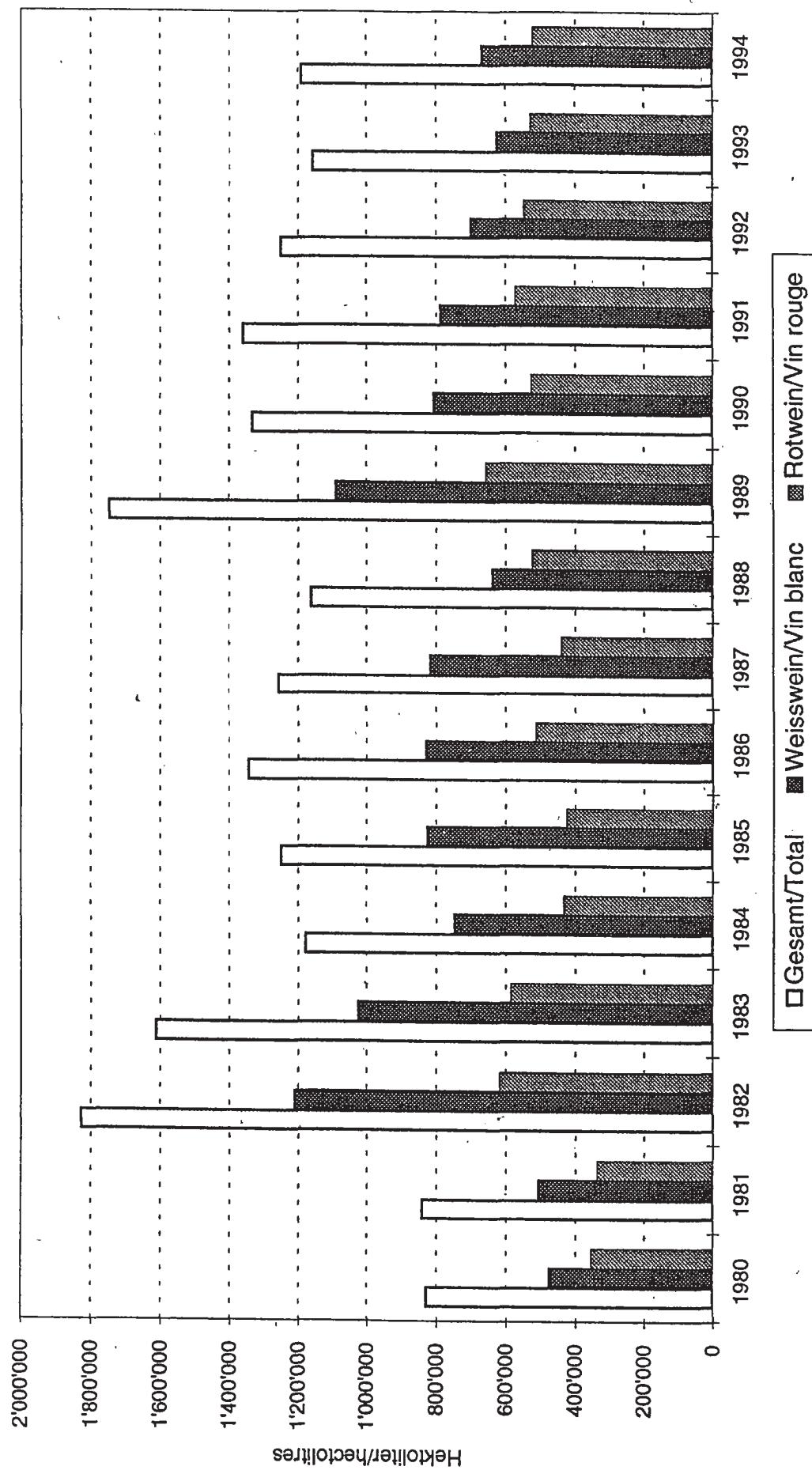
Kanton Canton	Role Sorten Cépages rouges	Weisse Sorten Cépages blancs	TOTAL	Aussichten Pronostics		Ernte Récolte 1994	Durchschnitt Moyenne 1985–1994
				1994	1994		
ZH	24 850	15 135	39 985	37 158	37 062	34 217	
BE/Thunersee	270	680	950	974	873	946	
LU	300	640	940	630	624	728	
SZ	937	1 040	1 977	1 015	1 165	1 345	
NW	6	7	13	9	14	9	
GL *)	35	10	45	45	48	45	
ZG	6	28	34	34	36	23	
SO	220	120	340	292	96	79	
BL	3 705	2 167	5 872	6 029	6 188	4 600	
BS	33	73	106	155	285	194	
SH	26 960	7 308	34 268	36 119	35 430	32 141	
AR	71	46	117	127	140	130	
AI *)	0	30	30	15	31	31	
SG	8 269	2 035	10 304	9 364	9 462	9 111	
GR	20 000	3 000	23 000	22 500	23 654	21 268	
AG	15 010	11 210	26 220	23 850	23 279	18 906	
TG	9 445	5 495	14 940	16 705	16 923	15 701	
<b>Deutschschweiz</b>	<b>110 117</b>	<b>49 024</b>	<b>159 141</b>	<b>155 021</b>	<b>155 309</b>	<b>139 474</b>	
Misox (GR)	1 030	40	1 070	1 325	955	1 037	
TI	30 500	1 875	32 375	44 625	41 063	42 323	
<b>Switzerland</b>	<b>31 530</b>	<b>1 915</b>	<b>33 445</b>	<b>45 950</b>	<b>42 018</b>	<b>43 360</b>	
BE/Lac de Bielne	4 834	11 248	16 082	14 385	14 389	15 051	
FR	2 175	9 600	11 775	10 820	8 945	10 006	
VD	90 000	300 000	390 000	399 000	389 659	417 220	
VS	308 000	263 000	571 000	516 000	413 745	499 873	
NE	14 000	25 000	39 000	40 000	40 698	40 276	
GE	63 000	76 000	139 000	129 290	123 674	139 715	
JU	180	128	308	115	252	--	
<b>Suisse romande</b>	<b>482 189</b>	<b>684 976</b>	<b>1 167 165</b>	<b>1 109 610</b>	<b>991 362</b>	<b>1 122 141</b>	
<b>SCHWEIZ/SUISSE</b>	<b>623 836</b>	<b>735 915</b>	<b>1 359 751</b>	<b>1 310 581</b>	<b>1 188 689</b>	<b>1 304 975</b>	
davon weiss/dont blanc				<b>733 675</b>	<b>667 375</b>	<b>778 304</b>	

\*) Schätzung des BLW / estimation de l'OFGAG

Zahlen gemäss Schätzungen der Kantone, einschliesslich Tafeltrauben und Hybriden  
Chiffres selon les estimations de cantons, y compris les raisins de table et les hybrides

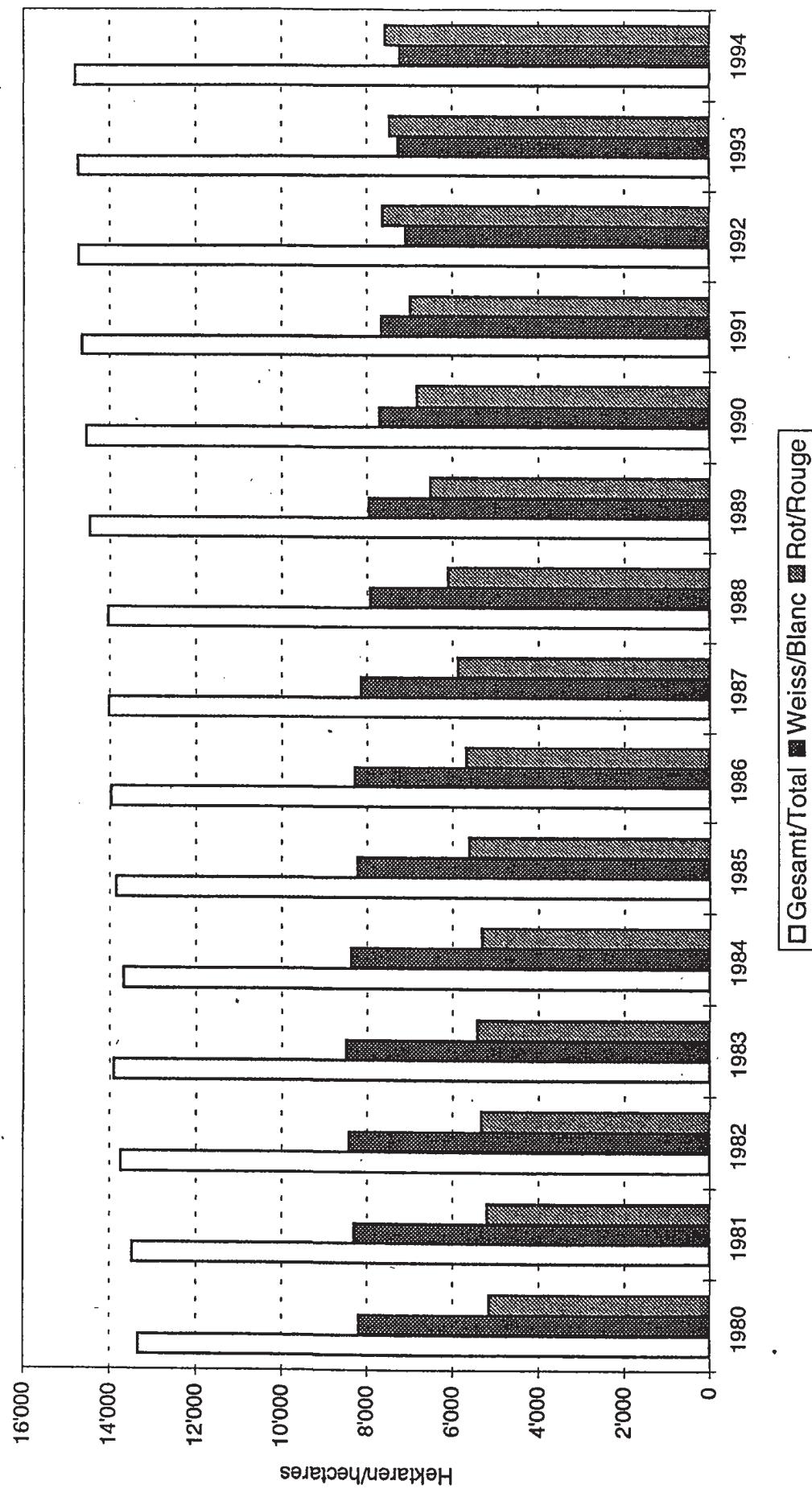


**Gra 1: Weinproduktion in der Schweiz  
Production de vin en Suisse**





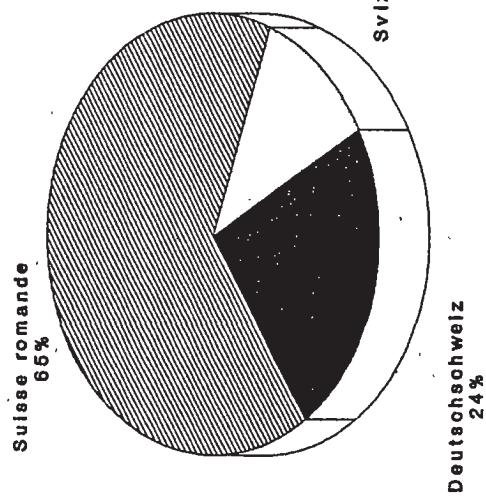
Gra 2: Entwicklung der Rebbaufläche in der Schweiz  
Evolution de la surface viticole en Suisse  
Evolution de la surface viticole en Suisse



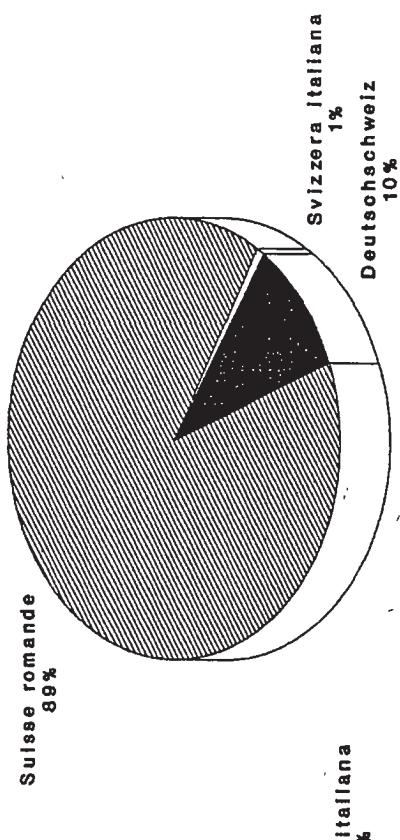


### Gra 3: Rebfläche nach Weinbauregionen Surface viticole par région

Ro te Sorten/Cépages rouges

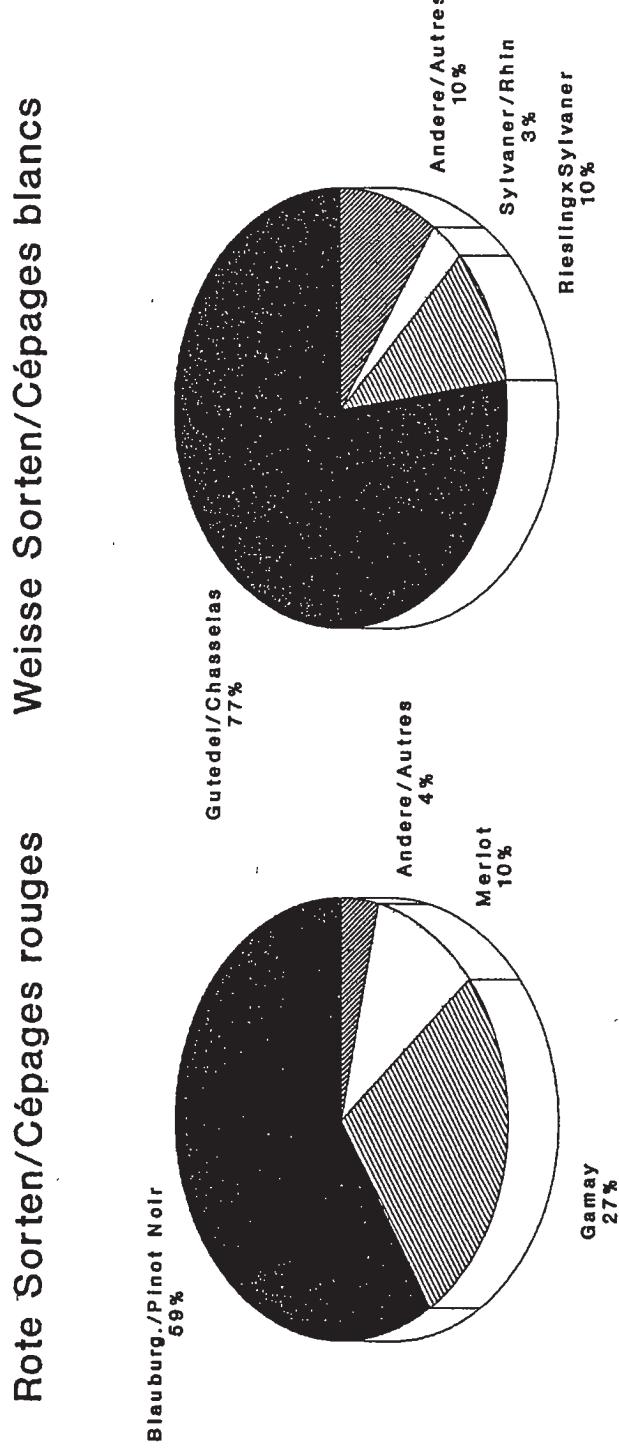


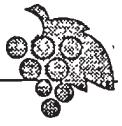
Weisse Sorten/Cépages blancs





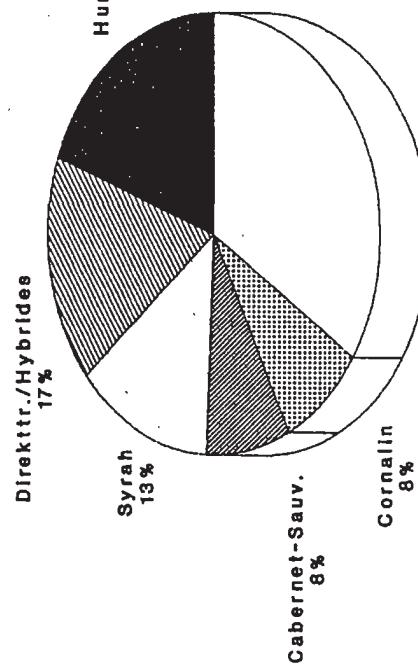
### Gra 3.1: Rebfläche nach Hauptsorten Surface viticole par cépages principaux



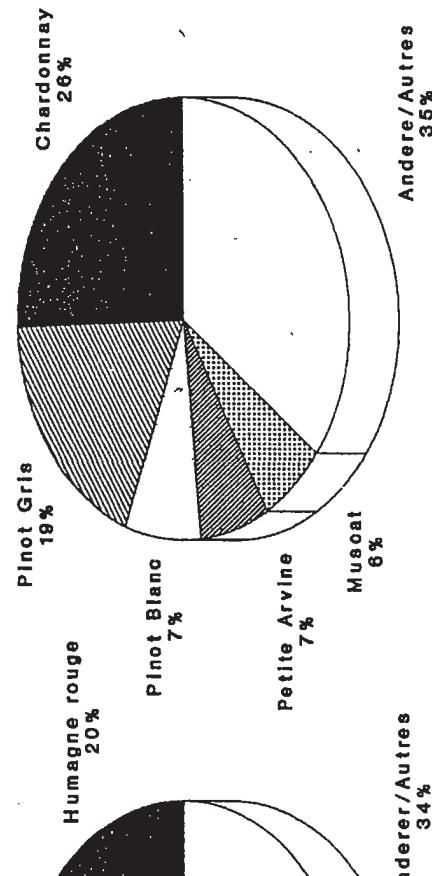


## Gra 3.2: Rebfläche nach Spezialitäten Surface viticole par spécialités

Ro te Sorten/Cépages rouges



Weisse Sorten/Cépages blancs





Gra 4: Weinkonsum in der Schweiz  
Consommation de vins en Suisse

